

The **altar** is a table on which the Sacrifice of Jesus is offered.

The **altar cloth** is a white linen which covers the altar.

El **altar** es la mesa
alrededor de la cual
nos reunimos para celebrar
el Sacrificio que Jesús
ofrece.

El **mantel** es un lino blanco
que cubre el altar.

The **paten** is a small plate made of precious materials upon which the Host is placed.

The **chalice** is a cup made of precious, nonabsorbent materials because it holds the Blood of Jesus.
After Communion, the chalice is never washed; it is purified and dried with the purificator.

La **patena** es un plato pequeño de metal precioso. Sobre ella se pone la hostia.

El **cáliz** es una copa de metal precioso, porque contiene la Sangre de Jesús. Después de la comunión, el cáliz no se lava, se limpia y se seca con el purificador.

The **crucifix** is placed on or near the altar and reminds us that Jesus died on the cross after the Last Supper.

The **candles** are placed on or near the altar in **candleholders**. The candles burn during Mass to remind us that Jesus suffered, died, and rose from the dead to illuminate people with the Light of love, forgiveness, and peace.

El **crucifijo** se pone en el centro o cerca del altar y nos recuerda que Cristo murió en la cruz después de la Última Cena.

Las **velas** están cerca o en el altar.
Las velas encendidas durante la Misa, son para recordar que Jesús murió y Resucitó para iluminar a las personas con la Luz del Amor, el perdón y la paz.

The **purificator** is a white rectangular cloth with a cross in the center. It is folded and placed over the chalice. The purificator is used to wipe the chalice after the reception of the Precious Blood and to dry the chalice after it is purified at the end of Mass.

The **corporal** is a square piece of starched white linen with a cross on the edge. It is placed in the center of the altar. The paten and chalice containing the consecrated Bread and Wine, the Body and Blood of Jesus, must be put on the corporal during Mass. After Communion the edges of the corporal are folded in towards the center to form a square that encloses any fragments of the Host.

El **purificador** es una tela blanca en forma de rectángulo, con una cruz en el centro. Se dobla y se coloca sobre el cáliz. Sirve para secar el cáliz al final de la Misa.

El **corporal** es una tela cuadrada almidonada con una cruz en el borde. Se extiende en el centro del altar para poner encima el cáliz y la patena con el Cuerpo y Sangre de Jesús.

The **cruets** are made of crystal.
One contains water and the
other wine, which will be
consecrated during the
celebration of the Mass.

The **hand towel** is a white
cloth that the priest uses to
dry his fingers after the
washing of the hands.

Las **vinajeras** son unas jarras de cristal: una contiene el vino y otra el agua que se consagrarán durante la celebración de la Misa.

El **manutergio** es una toalla pequeña, blanca, que sirve para que el sacerdote se seque los dedos después del lavado de manos.

The **hand bell** may be used to signal the consecration of the Bread and Wine during Mass.

The **book stand** holds the Roman Missal and may be moved from one part of the altar to the other.

La **campana** se toca
en un momento
muy importante
de la misa donde anuncia el
momento de la consagración .

El **atril** es un apoyo
sobre el que se
coloca el Misal Romano.

The **Roman missal** is the holy book that contains the text of the Mass for every day of the year; composed of Scriptures and prayers of the Church for the priest and for the people.

The **candle snuffer** is used to extinguish the candles.

El **Misal Romano** es el libro que contiene los gestos y oraciones para la celebración de la misa de cada día del año que usa el sacerdote.

El **apagador** es para apagar las velas.